

MUZEJSKI čtvrtek

www.emi.hr

MUZEJSKI ČETVRTAK

Kako bi obogatili vaš posjet Etnografskom muzeju Istre/ Museo etnografico dell'Istria od 18. lipnja do 15. listopada 2015. moći ćete sudjelovati u muzejsko edukativnim programima.

Svakog četvrtka u vremenu od 10 – 13 sati u prostorijama muzeja pod vodstvom stručnih muzejskih djelatnika nastojat ćemo vam približiti etnografsku baštinu Istre, materijalnu i nematerijalnu.

Radionica igračaka: Moja nova - stara lutka

Uglavnom zbog siromaštva djeca su sama izrađivala igračke od materijala koji su im bili dostupni (stare krpe, polupano posuđe, šibe...). Tako su djevojčice izrađivale lutke od krpa, dječaci lopte krpenjače, sviralice od šiba i dr. Na radionicama će djeca moći izraditi lutku od starih krpica.

Cijena: 10 kn po osobi

Radionica: Tkanje na tkalačkoj daščici

Pojas, pas, ili kanica sastavni je dio ženske tradicijske odjeće u Istri. Njome se opasivala suknja, za nju su se zicali rukavi, nosio ključ, a uz to je služila i kao ukras na haljini/suknji. Po uzoru na tradicijsku kanicu, u radionici „Tkanje na tkalačkoj daščici“ sudionici će moći izraditi

uske trake koje mogu služiti kao pojas, ukras za kosu ili kao narukvica. Izrađuju se od vune ili konca različitih boja i uzoraka.

Radionica je pogodna je sudjelovanje cijele obitelji ili nekoliko prijatelja jer se radi u paru ili manjem timu.

Cijena: 10 kn po osobi

MUSEUM THURSDAY

To make your visit to the Ethnographic museum of Istria more interesting at period of 18 June to 15 October 2015, you will have an opportunity to participate in a series of educational and creative programs.

Every Thursday from 10 am to 1 pm under the guidance of professional museum staff we will try to bring you closer to the tangible and intangible ethnographic heritage of Istria.

My new – old doll: toys workshop

Mostly because of poverty, children made their own toys with the materials available to them (old rags, broken cooking utensils, sticks...). The girls made rag dolls, boys made rag balls, pipes out of sticks and so on... During the workshops the children will be able to make a rag doll, a whirligig and other toys.

Price: 10 kn per person

Weaving on a weaving board

Pojas, pas or kanica (eng. Belt) forms an integral part of women's traditional cloths in Istria. It was used to belt the skirt, to keep

sleeves fixed or to carry keys. Further, it functioned as decoration. During the workshop „Weaving on a weaving board“ the attendees will have the opportunity to learn how to produce a thin band based on traditional kanica techniques and patterns. The band can be later used as belt, hair decoration or bracelet. It is made out of wool or yarn of different colours. The workshop is appropriate for families or smaller groups as the belt is done in pairs or smaller teams.

Price: 10 kn per person

Radno vrijeme: ponedjeljak – nedjelja: 10:00 – 18:00

Open: Tuesday – Sunday: 10.00 – 18.00

Za grupe molimo pošaljite najavu / For groups please call or send us an e-mail: mirjana@emi.hr ili / or emi@emi.hr ili / or na tel. 052 622 220

IZLOŽBE exhibitions



Pazin, Kaštel / Castle
www.muzej-pazin.hr

EGZODUSI - ESODI - otvorenje izložbe 3.7.2015. u 19:00, izložba otvorena 3.7.-18.7.2015. / **Opening of exhibition EXODUS 03.07.at 19:00, stays open until 18.07. 2015 (Pazin's Castle)**

GLAZBA SREBRA - otvorenje izložbe 22.7.2015. u 19:30, izložba otvorena 22.7.-1.9.2015.

MUSIC OF SILVER - opening of exhibition 22.07. at 19:30, stays open until 01.09.2015 (Pazin's Castle)

Stalni postavi u kaštelu otvoreni svakodnevno od 10:00-18:00
Permanent exhibitions in Castle open everyday from 10:00 - 18:00

ZIP LINE radi svakodnevno od 12:00 - 20:00, cijena 120 kn

ZIP LINE open everyday from 12:00 - 20:00, price 120 kn

Adresa: Šime Kurelića 4, Pazin

**INTERNET (sa RAČUNALOM);
COMPUTER USE for INTERNET**

Gradska knjižnica Pazin /

City library Pazin, (Šet. Pazinske gimnazije 1a) PON i ČET/ MON and THU: 12:00-19:0, UTO, SRI, PET / TUE, WED, FRI: 10:00-13:00, SUB / SAT: 8:00-13:00

PAZINSKA JAMA otvorena svakodnevno od 10:00 - 18:00

PAZIN'S GORGE open everyday from 10:00 - 18:00

SPELEOAVANTURA po najavi: 091 512 1528, 098 330 038

CAVING ADVENTURE by announce: +385 (0)91 512 1528, +385 (0)98 330 038

OSTALO other



MOHOROVA & U Lindaru gradu

Lindar 10.-12.07.

Pučka fešta sa bogatim programom: kazališne predstave, koncerti... na otvorenoj pozornici mjesne fortice / Traditional folkfest in small medieval village with entertainment program: concerts, theater show, sport games...

PET/ FRI 10.07.

Stara škola / Old School
21:00 Koncert punk ska-reggae / **Punk-ska-reggae concert**
Lindar Project 7: KREŠO I KISELE KIŠE (Ri), OFFICER DOWN (Ri), GRANICE NORMALE (Lindar)

SUB/ SAT 11.07.

Lindarska Forteca
21:00 Kazališna predstava INK
Pula: **PRIČE KOJE VALJA PROPOVIJEDATI / Theater show**
Koncert klape / **Harmony singing group FLUMEN**
Zabava uz / **Party with TRIO FANTASTICUS**

NED/ SUN 12.07.

Malonogometno igralište i bočalište
18:00 Malonogometni turnir i Lindarska olimpijada / **Sport games**
21:00 Stara Škola / Old School
Plesna zabava uz / **Dance party with RIBALLTA BAND**

www.tradinetno.com



Festival tradicijske i etno glazbe sa više od 50 mladih etno glazbenika i plesača iz cijele Europe (i šire) koji na radionicama 10 dana uče, stvaraju i dijele glazbu. Otkrijte i doživite predavanja, koncerte, sajam, filmove! **Festival of traditional and ethno music with more than 50 ethno players and dancers from Europe, they participate in workshops; study, share and create and music. Discover and experience the concerts, fair, movies!**

PET/ FRI 17.07.

Kaštel / Castle
20:00 Otvorenje Festivala uz Folklorno društvo Pazin / **Festival opening with Folklore society Pazin**
21:30 Koncert: Ethno Croatia
Concert: ETHNO CROATIA

SUB/ SAT 18.07.

Kaštel / Castle
17:00 Etnomuzikološki simpozij / **Ethnomusical symposium**
21:30 Koncert u Kaštelu / **Concert in the Castle: BRIGAN (It)**

19. - 21.07.

ul. Velog Jože 1/ Street Veli Jože 1
21:30 Etnofilm / **Ethnofilms screening every evening**

SRI/ WED 22.07.

Buffet Bunket
22:00 **Bunker Jam Session**
ENSEMBLE TRANSATLANTICO DE FOLK CHILENO

PET/ FRI 24.07.

Kaštel / Castle
21:30 Koncert / **Concert: PATRICK WALKER TRIO (Uk/Hr) & ENSEMBLE TRANSATLANTICO de Folk Chileno (CL/EU)**

ČET/ THU 23.07.

Park Narodnog ustanka
10-13 & 16-18 **TRADinTRADE** sajam / **Fair of traditional food and crafts**
Kaštel / Castle
18:00 Ples na tavolac / **Traditional dance**
21:00 Koncert / **Concert: VEJA**

SUB/ SAT 25.07.

Kaštel / Castle
20:30 Prezentacija plesne radionice **KoloNaOkolo** & Izložba keramike / **Dance workshop presentation&Ceramics exhibition**
21:00 **Kocert vokalne radionice / Vocal workshop concert**
23:30 **DJ FILJO - for the WORLD ending**

Pazin 27.07-03.08.

KAZALIŠNI kamp TIRENA

www.tirena.hr

Teatar Tirena organizira dnevne radionice za djecu, mlade, voditelje aktivnosti, ali i profesionalne kazališne djelatnike. Dvije šestodnevne radionice na temu: Kazalište i priroda i Glumac-glas-lutka / **Theatre workshops and camp**

PON/ MON 27.07.

Pazin
20:30 Svečano otvaranje: **Kazališna predstava za djecu "TO JE TO?" / Opening of camp with show for kids: "Is this it?"**

Pazin, Trg slobode



www.pazin.hr

Najposjećenija godišnja manifestacija u Pazinu koja uz obilje glazbe pruža bogatu ugostiteljsku ponudu, programe u lokalnim barovima i zabavu za djecu / **The biggest town celebration with music concerts on main square, different gastronomy offer and fun for children**

SUB/ SAT 01.08.

Trg slobode / Main square
19:00 Gastro: Predstavljanje pazinskog cukeračiča / **Presentation of Pazin's "cukeračič" (cookies)**
22:00 Koncert / **Concert: ALFA TIME BAND**
23:00 Koncert / **Concert COLONIA**

Trviž, plac

VEČER hrvatskih KLAPA

UTO/ TUE 04.08.

Trviž, plac / square
21:00 Koncert klapa iz Istre, Kvarnera, Dalmacije i Zagreba
14. put zaredom na istom mjestu u isto vrijeme / **Koncert of harmony-singing groups in small medieval place near Pazin**

Pazinski kaštel / Castle



www.istrainspirit.com

istra inspirit

Zašto je i kako, grof Sandorf pobjegao iz pazinskog kaštela te što o tome zna Jules Verne / **How did Count Sandorf managed to escape from the castle and what does Jules Verne know about this adventure...**

ČET/ THU 06.08.

Kaštel / Castle
20:00 Jules Verne: Bijeg iz Kaštela
Doživljaj uključuje: piće dobrodošlice, večeru, razgled EMI, performance bijega i živu glazbu / **Jules Verne: Escape from Castle experience includes: drink, dinner, museum tour, escape performance, live music (200kn)**

Pazinski kaštel / castle



PET/ FRI 07.08.

Kaštel / Castle
21:00 Regionalni susret pisaca fantastične književnosti
Ovogošnja tema: ekologija, zagađenje okoliša / **Regional Meeting of writers of SF & fantasy literature. This year theme: environment pollution**

Pazinski kaštel / Castle
09.-15.08.



www.sedamdanastvaranja.net

Međunarodni umjetnički multimedijalni festival uz svakodnevni večernji program: izložbe, predavanja, filmovi, performansi, koncerti, DJ-i + 7 radionica koje prezentiraju svoj rad završnog dana festivala / **International art & multimedia festival with every evening program: exhibitions, films, performances, concerts, DJ's+ 7 workshops which presentig their work on last day of the festival. Follow the program: www.sedamdanastvaranja.net**